

SE

Föreskriven användning
Den här produkten ska användas som högtalare inomhus och anslutas till en dator eller någon annan ljudkälla. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

Undvik hörselskador
AKTA: Att lyssna länge på hög volym kan ge upphov till varaktiga hörselskador. Kontrollera alltid volyminställningen innan du sätter på produkten och undvik alltför höga ljudstyrkor.

Information om funktionsstörningar
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparaten/apparatens funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Teknisk support
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support via vår webbplats www.speedlink.com.

DK

Bestemmelsesmæssig anvendelse
Denne produkt er kun beregnet som højttaler for tilslutningen til en computer eller en anden lydkilde og anvendelsen i lukkede rum. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for skader på produktet eller personskader på grund af uforståelig, uheldig eller ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

Undgå hørselskader
GIV AGT: Hvis man lytter til høje lydstyrker over en lang tidsperiode, kan det føre til permanente hørselskader. Kontroller før hver anvendelse den indstillede lydstyrke og undgå for høje niveauer.

Overensstemmelseserklæring:
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afledninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

Teknisk support
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Ten produkt jest przeznaczony do użytku tylko jako głośniki do podłączenia do komputera lub do innego źródła dźwięku i do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określoną przez producenta użytkowania produktu.

Zapobieganie uszkodzeniu słuchu
UWAGA: długie słuchanie przy dużej głośności może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić poziom głośności i unikać zbyt dużego poziomu głośności.

Informacja o zgodności
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładownia elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzeń (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródła zakłóceń.

Pomoc techniczna
W razie problemów technicznych z tym produktem należy zwrócić się do naszej pomocy technicznej. Najszybszy sposób kontaktu to nasza strona internetowa www.speedlink.com.

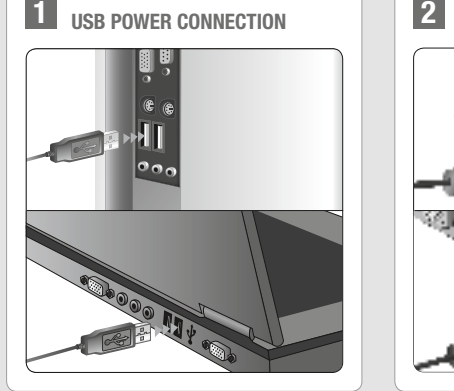
HU

Rendeltetészerű használat
Ez a termék csak hangszóró számítógépre vagy más hangforrásra történő csatlakoztatáshoz és zárt helyiségben való használatra alkalmas. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy vagy személyi sérülésért, ha az figyelmen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból ered.

Halláskárosodás elkerülése
FIGYELEM: A nagy hangerő történő hosszas zenehallgatás halláskárosodást okozhat. Használat előtt mindig ellenőrizze a beállított hangerőt és kerülje a túl magas szintet.

Megfelelőségi tudnivalók
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

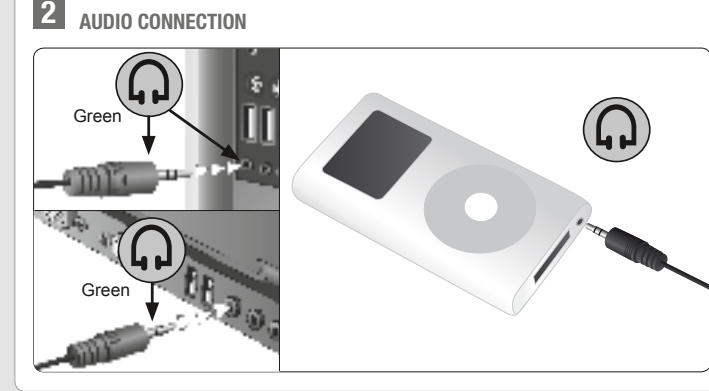
Műszaki támogatás
Ha a termékkel kapcsolatban műszaki gondjai lennének, forduljon támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon, a www.speedlink.com címen érhet el.

SE**SE**

1. Koppla USB-strömkabeln till en ledig USB-port på din PC eller notebook.
2. Koppla högtalarna till audioutgången (grön) på din PC eller MP3-spelare med audiokabeln (3,5mm).
3. Sätt på högtalarna genom att trycka in den lilla knappen till vänster.
4. Ställ in volymen med skruvreglaget till höger. Kontrollera att volymen är inställd så lågt som möjligt innan du startar uppspelningen och anpassa den sedan långsamt.
5. Du kan också ansluta ett par hörlurar till 3,5mm-uttaget, då kopplas ljudet bort från högtalarna automatiskt.

CZ

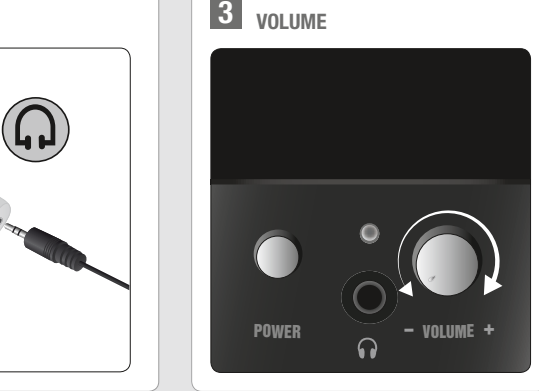
1. Zapojte USB kabel pro napájení do volného USB rozhraní na vašem PC nebo notebooku.
2. Pomocí audio kabelu (3,5 mm) zapojte reproduktory do audio výstupu (zelený) na vašem PC nebo MP3 přehrávači.
3. Zapněte reproduktory stiskem tlačítka (vlevo).
4. Otočným ovladačem (vpravo) můžete nastavit hlasitost. Před spuštěním reprodukcce dbejte na to, zda je hlasitost nastavena na nejnižší možnou hodnotu, až pak pomalu nastavte úroveň hlasitosti.
5. Do 3,5 mm zdířky můžete zapojit sluchátka, reproduktory se přitom automaticky ztlumí.

DK**DK**

1. Tilslut USB-kabel til strømforsyningen til en ledig USB-grænseflade på din PC eller notebook.
2. Forbind højttaleren via lydkaabelt (3,5mm) med højttalerudgangen (grøn) af din PC eller MP3-afspiller.
3. Tænd for højttalerne via et tryk på knappen (til venstre).
4. Med drejeregulatoren indstiller du lydstyrken. Inden du starter afspilningen skal du holde øje med, at lydstyrken er indstillet så lavt som muligt og juster regulatoren langsomt.
5. På 3,5mm-bøsningen kan du tilslutte hovedtelefoner, derved dæmpes højttalerne automatisk.

EL

1. Συνδέστε το καλώδιο USB για την παροχή ρεύματος σε μια ελεύθερη διασύνδεση USB του Η/Υ σας ή του φορητού σας υπολογιστή.
2. Συνδέστε τα ηχεία μέσω του καλωδίου ήχου (3,5χλ.) με την έξοδο ήχου (πράσινο) του Η/Υ σας ή του MP3-Player σας.
3. Ενεργοποιήστε τα ηχεία με μια πίεση στο κουμπί (αριστερά).
4. Με τον περιστροφόμενο ρυθμιστή (δεξιά) ρυθμίζετε την ένταση. Πριν από την έναρξη της αναπαραγωγής προσέξτε ότι η ένταση θα έχει ρυθμιστεί στην πιο ελάχιστη δυνατή τιμή και στη συνέχεια ρυθμίστε αργά τη στάθμη.
5. Στην υποδοχή 3,5χλ. μπορείτε να συνδέσετε ακουστικά, τα ηχεία απενεργοποιούνται αυτόματα τότε.

PL**PL**

1. Podłącz kabel zasilający USB do wolnego złącza USB komputera PC lub notebooka.
2. Połącz głośniki kablem audio (3,5mm) z wyjściem audio (zielone) komputera lub odtwarzacza mp3.
3. Włącz głośniki, naciskając przycisk po lewej stronie.
4. Ustaw głośność za pomocą regulatora głośności (po prawej). Przed włączeniem ustaw niski poziom głośności, następnie po włączeniu dostosuj odpowiednio poziom głośności.
5. Do gniazda 3,5mm można podłączyć słuchawki. Głośniki są wówczas automatycznie wyłączone.

FI

1. Liitä USB-johto virransyöttöä varten PC:n tai kannettavaan vapaaseen USB-liitäntään.
2. Liitä kaiuttimet audiojohdolla (3,5mm) PC:n tai MP3-soittimen audiolähtöön (vihreä).
3. Kytke kaiuttimet päälle painamalla painiketta (vasemmalla).
4. Äänenvoimakkuus säädetään kiertosäätimellä (oikealla). Varmista ennen toiston aloittamista, että äänenvoimakkuus on asetettu mahdollisimman alhaiseen arvoon, ja sovita tasoa hitaasti.
5. 3,5mm:n holkkiin voidaan liittää kuulokkeet, tällöin kaiuttimet kytketään automaattisesti mykäksi.

HU**HU**

1. Csatlakoztassa az áramellátás USB kábelét számítógépre vagy notebookja szabad USB portjára.
2. A hangszórót csatlakoztassa az audió kábellet (3,5 mm) számítógépre vagy MP3 lejátszója audió kimenetére (zöld).
3. Kapcsolja be a hangszórókat a gomb (bal) megnyomásával.
4. A forgatható szabályzóval (jobbról) állítsa be a hangerőt. A lejátszás megkezdése előtt ügyeljen arra, hogy a hangerő a legkisebb értékre legyen állítva, majd lassan növelje a szintet a kívánt mértékre.
5. A 3,5 mm-es aljzatra fejhallgatót csatlakoztathat, ilyenkor a hangfal magától elnémul.

NO

1. Koble USB-kabelen for strømforsyning til en ledig USB-port på din PC eller notebook.
2. Koble høyttalerne til audioutgangen (grønn) på PC-en eller MP3-spilleren via audiokabelen (3,5mm).
3. Slå på høyttalerne ved å trykke på knappen (til venstre).
4. Reguler lydvolument ved hjelp av skrubryteren (til høyre). Før du starter avspillingen, se til at volumet er stillt inn på en verdi så lav som mulig, og deretter kan du langsomt øke nivået.
5. På 3,5-mm-uttaket kan du koble til høretelefoner, lyden på høyttalerne blir da automatisk koblet ut.



QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0

SPEEDLINK®

●●● www.speedlink.com ●●●

TECHNICAL SUPPORT
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

©2013 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. Snappy, **SPEEDLINK®**, the **SPEEDLINK** word mark and the **SPEEDLINK** swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

